



# ТАНАИСК

№ 39 (93) 2023

ПЕЧАТНЫЙ ОРГАН РЕГИОНАЛЬНОЙ ОБЩЕСТВЕННОЙ ОРГАНИЗАЦИИ КУЛЬТУРНО-ПРОСВЕТИТЕЛЬСКОГО ОБЩЕСТВА ДОНСКИХ И ПРИАЗОВСКИХ ГРЕКОВ «ТАНАИС» И РОО МНКГА

274

РОСТОВ

-НА-

ДОНУ

С ПРАЗДНИКОМ!



**Дорогие друзья!**

В этом году Ростову-на-Дону исполняется 274 года. Несмотря на такой солидный возраст, наш город постоянно развивается, молодеет на глазах, прирастает новостройками, садами, парками. Мы любим свой город, гордимся его славной историей, гордимся тем, что в Ростове живет большая греческая диаспора и тем, что греки внесли и продолжают вносить заметный вклад во все сферы жизни донской столицы.

В прошлом году мы завершили большой интересный проект, включающий экскурсии по Ростову, связанные с жизнью и деятельностью известных людей разных национальностей, выпустили книгу. Несколько тысяч человек смогли очно или заочно пройти по маршрутам и познакомиться с богатейшим историческим наследием – памятниками архитектуры, купеческими особняками, зданиями театров, мозаичными панно, набережной Дона. В наши экскурсии, конечно, включен и греческий маршрут, который начинается в «греческом квартале» и ведет к Благовещенскому греческому храму.

В нашей диаспоре также есть люди, которые могут многое рассказать о старом Ростове, и наша задача – бережно сохранить эту бесценную информацию.

Чем еще славен Ростов? Это один из самых многонациональных городов России. Здесь нашлось место всем народам, которые приходили на донскую землю в разные времена и обрели свою вторую Родину. Этим и славится донская столица, потому и прикипают люди с разными традициями и верованиями к ней сердцем навсегда.

С праздником!

**Мелина Леонова,**  
Председатель Местной национально-культурной греческой автономии

**Молебный канон «Всецарице» переведен на церковно-славянский язык**

Он был исполнен в греческом храме Благовещения Пресвятой Богородицы 31 августа, в День памяти иконы Божией Матери «Всецарица».



МОЛЕБНЫЙ КАНОН  
ЧУДОТВОРНОЙ ИКОНЕ  
ПРЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЫ  
ВСЕЦАРИЦЫ



ют молитвам Пречистой свои радости и горести.

В самом же Ватопеде перед «Всецарицей» ежедневно совершается молебный канон – творение известного старца Иосифа Ватопедского (1921–2009), который до сих пор не имел широкого распространения в Русской Православной Церкви.

Ко дню празднования «Всецарицы», по благословению настоятеля храма иеромонаха Григория (Соколова), псалт Серафим Астахов выполнил эквиритмический перевод творения старца Иосифа на церковно-славянский язык.

Услышать исполнение канона «Всецарицы» и вознести молитвы перед этим образом можно будет каждое воскресенье в 17:00.

Надемся, что это новое богослужение будет не только на радость и утешение ростовчанам и гостям города, но и станет украшением богослужебной жизни Ростовской-на-Дону епархии.

Многим известно, насколько широко распространено в православном мире почитание образа Пресвятой Богородицы «Всецарица», находящегося в афонском Ставропигиальном и Патриаршем монастыре Ватопед.

Копии этой иконы Небес-

ной Владычицы разошлись по многим епархиям, монастырям и приходам Православной Церкви. Одна из них, изготовленная на Святой горе Афон, имеется в Благовещенском греческом храме Ростова-на-Дону, неизменно почитаемая прихожанами, которые ввер-

**Греческий язык прозвучал в эфире радио**

А именно в самой утренней программе радио «Дон-ТР» – «Разбудильник».

Главные обсуждаемые темы программы касаются истории, культуры, традиций народов нашего региона. Также в «Разбудильнике» в разговорном формате проводится изучение иностранных языков.

В августе слушатели программы получили уникальную возможность окунуться в мир греческой культуры и языка, на котором разговаривают более 13 миллионов человек в мире.

В рамках радиопередачи вышел цикл из 5 уроков гре-

ческого языка. Ведущий программы Андрей Константинов рассказал об истории Греции, ее культурных особенностях и сам обучился азам новогреческого языка.

Занятия проводила гость программы – филолог, преподаватель школы греческого языка РОО КПО «Танаис» Ирина Георгиевна Рожкова.

Программа «Разбудильник» выходит в эфир радио «Дон-ТР» каждый вторник в 7:20 утра, а также доступна в записи в виде подкаста на платформе Яндекс.Музыка

**Поздравляем с победой!**

Ученица МБОУ СОШ № 1 из г. Азова Ростовской области Анастасия Рожкова стала победителем Международного конкурса декоративно-прикладного творчества «Арт-талант» в номинации «Лепка».



Она представила на конкурс работу «Понтийская гречанка». Сама Анастасия написала о своем участии в конкурсе так: «Россия – многонациональная страна, в Ростовской области, на Кавказе и на побережье Черного моря проживает многочисленная греческая диаспора. Моя мама – преподаватель греческого языка. С детства увлекаюсь греческой культурой».

Ее работа – девушка-гречанка в национальном костюме греков Понта выполнена из легкого пластилина, а одежда сделана из фоамирана.



Мы желаем талантливой девочке не останавливаться на достигнутом, покорять новые вершины, развивать свое умение и открывать для себя новые знания о нашем многонациональном Донском крае.

**О Ростове – с любовью!**

Иракий Дмитриевич Попандоуло – инженер-энергетик, Ветеран труда, член клуба «С надеждой в сердце» ростовской общественной организации Местная национально-культурная греческая автономия.

– Я родился в Новороссийске Краснодарского края в семье понтийских греков, беженцев из Турции. Маму привезли в Россию совсем маленькой, ей было чуть больше года. В семье говорили на греческом языке, папа знал турецкий. В начале Великой Отечественной войны нас эвакуировали в город Георгиевск Ставропольского края. Там я окончил школу.

В Ростов приехал учиться в 1956 году и остался здесь на все эти долгие годы. Я поступил в Ростовский государственный университет – тогда это был единственный университет в донской столице.

С 1962 и по 2015 год я трудился в институте «Энергосетьпроект» в части проектирования средств связи в системе энергетики. Мы проектировали подстанции и линии электропередач по всему Северному Кавказу, обеспечивали бесперебойную подачу энергии ко всем потреби-



лям региона. Всегда отмечаю наш профессиональный праздник – День энергетика. Мне присвоено звание Ветеран труда.

Когда я приехал в Ростов в 1956 году, это был большой областной город с населением 500 тысяч человек. На наших глазах он рос, хорошел, к 1989 году стал миллионником, сейчас в Ростове живет уже больше 1 миллиона 200 тысяч человек.

В 1950-х – 60-х годах еще не было телевизоров, поэтому ростовчане не сидели дома, а выходили гулять. Мне хорошо запомнилась такая картина – поток гуляющих людей вечером на центральной и самой красивой улице города Большой Садовой, которая тогда называлась улица Энгельса. Главная улица утопала в зелени, на ней находились самые знаменитые и красивые здания, магазины, подземные переходы с мозаикой.

В Ростове я встретил свою жену, с которой мы создали прекрасную семью. Она работала медсестрой в поликлинике, сейчас тоже Ветеран труда. Дочь окончила РИИЖТ, стала инженером. Внучка пошла по стопам бабушки, окончила медицинский, работает врачом. В этом году в первый класс идет наш правнук!

В Ростове живет большая грече-



ская диаспора. Особенно хочу отметить большую и плодотворную работу, которую ведет греческое общество «Танаис» в лице Мелины Пантелеевны Леоновой. Это удивительно теплый и душевный человек! Она способствует укреплению православной христианской веры и вкладывает свою необычайную доброту и душу в дело развития межнационального общения диаспор Ростова. Я являюсь членом клуба старейшин нашей организации.

Мы стараемся передать молодому поколению историю нашего народа, понтийской земли, которую пришлось оставить, и это очень важно.

Я видел много красивых стран – был в Болгарии, Греции, работал во Вьетнаме. Но всегда с любовью и нетерпением ждал возвращения в Ростов, который стал мне родным. Живу я на улице Шехольдаева, в районе РИИЖТа. Ростов всегда был живым, интересным городом, за эти годы сильно преобразился, неузнаваемой стала набережная Дона – очень интересное явление.

Я хочу поздравить всех ростовчан с Днем города, пожелать здоровья и процветания! Особенно тем людям, кто по собственной инициативе стремится украшать и озеленять газоны, клумбы, палисадники у своих домов!



274

РОСТОВ-НА-ДОНУ

Виктор Анатольевич Топуз – кандидат технических наук, доцент кафедры литейного производства ДГТУ, член клуба «С надеждой в сердце» ростовской общественной организации Местная национально-культурная греческая автономия.

– В Ростове я живу с 1974 года, хотя родился в Мариуполе. Окончил Мариупольский металлургический институт по специальности металлург-литейщик. А вы знаете, что без литых деталей не было бы ни Царькокола, ни Медного всадника, ни автомобилей, ни наручных часов?

Работать после окончания института я начал на Таганрогском комбайновом заводе. Во время войны он был эвакуирован, а после войны вернулся, так сказать, к мирной жизни, и стал выпускать комбайны. 17 лет, начиная с 1957 года, я отработал в литейном цехе. Тогда на заводе трудились 18 тысяч человек.

Я прошел путь от помощника мастера, замначальника цеха по технической части и до начальника цеха. В 1972 году я защитил кандидатскую диссертацию. Научкой начал заниматься в РИСХМе, на кафедре литейного производства. Часто ездил в Ростов и просто влюбился в этот город. Таганрог – типичный купеческий город, родина Чехова, мне нравился по-своему, конечно, но Ростов сразу произвел потрясающее впечатление. Ростов – очень красивый, солнечный, с большим количеством зеленых насаждений. Город очень удобно расположен, вдоль Дона. Особенно мне нравил-

ся въезд в город с южной стороны, панорама, вид со стороны Дона – это его настоящее лицо!

Несколько лет я ездил сюда из Таганрога, а потом переехал в Ростов навсегда. Меня пригласили работать доцентом в РИСХМ. В течение 30 лет я, как член профкома, занимался еще и строительством.

Всего же на кафедре я проработал 46 лет. Выучил и выпустил большое количество студентов, хороших специалистов для города, области, всей страны. Многие из моих учеников остались на научной и преподавательской работе в вузе. Есть мои ученики и на НЭВЗе. В свое время я организовал на НЭВЗе получение образования по второй специальности – инженеры, работавшие на заводе, имели дипломы по металлургии и без отрыва от производства могли выучиться и получить еще одну специальность – литейную. Сначала они



приезжали в РИСХМ, а потом, наоборот, я стал ездить в Новочеркасск и преподавать там – так было удобнее для студентов. На кафедре мы тоже писали новые программы обучения, по которым студенты занимаются до сих пор!

Есть мои ученики и на Ростсельмаше, я до сих пор консультирую всех, кто ко мне обращается, по сложным вопросам! Остались прекрасные, теплые не только профессиональные, но и человеческие отношения.

Я работал при нескольких ректорах, сейчас вузом руководит Бесарион Чохоевич Месхи, умный, деятельный руководитель, много строит полезного не только для вуза, но и для города – благоустроил прекрасную территорию на площади Гагарина с фонтаном, одно из самых красивых мест, введен в строй современные общежития для студентов. И хотя живу теперь далеко от ДГТУ, на Орбитальной, иногда приезжаю посмотреть, полюбоваться.

Когда я работал, вопрос обеспечения жильем сотрудников вуза мы также решали в профкоме. Тогда как раз масштабно застраивалась улица Ленина, хорошо помню эти годы.

Ростов очень вырос, изменился, сейчас это одновременно и старый, и новый город. Он красивый: здания потрясающей архитектуры на Буденновском, на Большой Садовой – просто реликвии, это память Ростова. Немного тесно стало в центре, в районе Текучева, Комсомольской площади – все застроено, но есть и детские площадки, и газоны.

В течение долгого времени я являюсь членом греческой общины Ростова. Уже как ветеран, старейшина, чувствую постоянное внимание и заботу. По мере возможности принимаю участие во всех мероприятиях, это удивительные, замечательные люди, которые вносят большой вклад в развитие Ростова, сохранение истории, культуры, традиций.

Мои пожелания в связи с Днем города: первое и основное – это мира и благополучия стране, жителям нашего города. Ростов знают все, его миновать невозможно, все едут через Ростов, все пути проходят здесь. Ростов – ключ к Северному Кавказу. Это знали и немцы, рвались захватить Ростов и открыть себе дорогу на Кавказ. Но не получилось. Мы всегда должны помнить, сколько полегло солдат, защищая Ростов и Кавказ. Им посвящен мемориальный комплекс Самбекские высоты.

С огромной благодарностью своей судьбе и Ростову, который сыграл в ней решающую роль.

# Новый проект греческой диаспоры «Этновкус»



Проект «Интернациональная кулинарная школа «Этновкус» реализуется при поддержке Правительства Ростовской области и АНО «Агентство развития гражданских инициатив Ростовской области» в кулинарной студии Cream. Автор проекта председатель РОО МНКГА Мелина Пантелеевна Леонова.

## Интернациональная кулинарная школа «Этновкус» объявляется открытой!

**Вера Феоктистовна Волошинова,** корреспондент отдела «Общество» газеты «Молот»:

«Проект придуман замечательно, я очень надеюсь, что люди разных национальностей будут приходить на ваши мастер-классы.»

В Ростове-на-Дону про такой проект еще не слышала, все говорили, что надо сделать подобное, но никто не сделал, а вы сделали, молодец. Проект очень интересен, с одной стороны это национальные традиции, а с другой стороны – здесь каждый находит что-то свое. Мне, например, очень захотелось дома приготовить рождественский греческий хлеб христопсомо.

Основа одна и та же, мы все печем хлеб, пусть он разный, но это хлеб, а хлеб – всему голова. Это основа основ любой кухни, хлеб, который объединяет все народы.»

**Александр Николаевич Эм,** председатель ростовской региональной общественной организации «Корейский культурно-просветительский центр»:

«Проект «Интернациональная кулинарная школа «Этновкус» уникальный, он позволяет познакомиться с культурой разных народов через то, что объединяет всех нас – кухню. Также очень важно, чтобы еда была качественной и полезной. Сегодня мы знакомим людей с корейскими блинчиками хотток, я думаю, что это тоже очень полезная и вкусная еда. Они очень популярны в Корее и, если здесь узнают рецепт, то у людей появится возможность приготовить еще одно новое блюдо.»

Мы очень дружим с греческой диаспорой, всегда рады участвовать во всех проектах. Хочу отметить, что Мелина Пантелеевна также всегда отзывается на наши мероприятия, и в этом суть объединения, дружбы народов.»

### ГРЕЧЕСКАЯ КУХНЯ. ХЛЕБ ХРИСТОПСОМО

13 августа состоялось торжественное открытие кулинарной школы «Этновкус».

В 12:00 по традициям русского и греческого народов мероприятие открыл настоятель греческого храма Благовещения Пресвятой Богородицы иеромонах Григорий (Соколов). Он благословил всех участников и прочитал молитву «Отче наш» на греческом языке.

Под звуки народной греческой музыки в окружении прекрасных гречанок Марины Джарты, Марины Шматко и Марины Галалы в национальных



античных и понтийских костюмах начался мастер-класс по приготовлению традиционного хлеба, который провела шеф-повар Камилла Касидис.

Пока хлеб выпекался, Камилла рассказала о национальных традициях хлебопечения у греков. Она привела удивительные факты о приготовлении традиционного хлеба, ароматной греческой выпечки, сладких булочек, пирожных и печенья в своей семье, и о том, какую роль играют специи. Сама Камилла бережно хранит семейные традиции приготовления блюд, а также является автором уникальных рецептов кондитерских изделий.

Завершился мастер-класс дегустацией хлеба христопсомо и греческого лимонада. Все участники мастер-класса

Почетными гостями открытия кулинарной школы «Этновкус» и мастер-класса по приготовлению греческого хлеба христопсомо стали: настоятель греческого храма Благовещения Пресвятой Богородицы иеромонах Григорий (Соколов) и его помощник Ваге Арустумян, эксперт проекта, руководитель штаба Ростовского регионального патриотического молодежного общественного движения «Дороги славы – наша история» Ася Амбарцумовна Компаниец, арт-директор парка им. Октябрьской революции Виктория Мелконовна Ялтырян, корреспондент отдела «Общество» газеты «Молот» Вера Феоктистовна Волошинова.



выучили выражение «Приятного аппетита» на греческом языке – «Καλή όρεξη».

Почетными гостями открытия кулинарной школы «Этновкус» и мастер-класса по приготовлению греческого хлеба христопсомо стали: настоятель греческого храма Благовещения Пресвятой Богородицы иеромонах Григорий (Соколов) и его помощник Ваге Арустумян, эксперт проекта, руководитель штаба Ростовского регионального патриотического молодежного общественного движения «Дороги славы – наша история» Ася Амбарцумовна Компаниец, арт-директор парка им. Октябрьской революции Виктория Мелконовна Ялтырян, корреспондент отдела «Общество» газеты «Молот» Вера Феоктистовна Волошинова.

### КОРЕЙСКАЯ КУХНЯ. БЛИНЧИКИ ХОТТОК

В 15:00 участники школы «Этновкус» посетили мастер-класс по приготовлению популярных традиционных корейских блинчиков хотток в Ростовской региональной общественной организации «Корейский культурно-просветительский центр». Председатель центра Александр Николаевич Эм обратился к присутствующим с приветственным словом на корейском языке.



Мастер-класс провел шеф-повар Евгений Эм. Он рассказал о корейских блинчиках, сделанных из рисовой муки. Большое разнообразие блинчиков придают различные начинки – орехи, семена кунжута, мед, а также соусы. Евгений Эм является автором уникальных рецептов приготовления корейских чизкейков, он неоднократно был признан победителем международных конкурсов пекарей и кондитеров.

Участники мастер-класса научились желать «Приятного аппетита» «맛있게 먹어요» на корейском языке. Под звуки традиционной корейской мелодии национальный костюм «Ханбок» представила ученица

Почетными гостями мастер-класса по приготовлению корейских блинчиков хотток стали: директор школы корейского языка Рима Григорьевна Цай, председатель ростовской региональной общественной организации «Корейский культурно-просветительский центр» Александр Николаевич Эм.



школы корейского языка Ульяна Цай. Дегустация блинчиков сопровождалась чаепитием: гости угощали зеленым чаем, привезенным из Сеула.



## Реализация проекта «Интернациональная кулинарная школа «Этновкус» продолжается!

### БЕЛОРУССКАЯ КУХНЯ. ПАМПУШКИ СО СМЕТАНОЙ И МЕДОМ

17 августа в 12:00 начался мастер-класс по приготовлению традиционных белорусских пампушек со сметаной и медом, который провела шеф-повар Алла Григорьевна Ивахненко, председатель общественной организации местная национально-культурная автономия «Белорусы Зерноградского района».

Она представила старинный рецепт приготовления пампушек, объяснила значение белорусских названий, рассказала о народных, семейных традициях и символах Белоруссии.

Поддержать белорусских поваров пришли участницы фольклорного ансамбля «Лявониха» – руководитель Вера Михайловна Беланова, с зажигательной программой народных белорусских песен.

Во время дегустации пампушек со сметаной и медом



повара подали освежающий клюквенный морс. По традиции проекта, шеф-повар Алла Григорьевна Ивахненко научила всех участников выражению «Приятного аппетита» на белорусском языке «Смачна есці!».

Затем все участники мастер-класса покатались на колесе обозрения «Одно



небо». Артистам ансамбля «Лявониха» были вручены благодарственные письма. Шеф-повар Алла Григорьевна Ивахненко получила сертификат участника кулинарной школы «Этновкус», а художественный руководитель ансамбля «Лявониха» Вера Михайловна Беланова – поздравления с юбилеем.



### АРМЯНСКАЯ КУХНЯ. ПАХЛАВА



В 15:00 начался мастер-класс по приготовлению армянского кондитерского изделия пахлава. С приветственным словом к присутствующим обратился руководитель Ростовской-на-Дону городской централизованной библиотечной системы Сергей Манукович Джинибалаян.

Мастер-класс провела шеф-повар Жасмина Кесова.

Она рассказала, каким должно быть тесто и какие продукты используются при приготовлении армянской пахлав. Жасмина является основательницей компании фермерских продуктов «Мясвил».

Пока выпекалась пахлава, участники школы армянских этнических танцев «ВААН» Карен Агаджанян и Тарон Седракан в национальных костюмах провели мастер-класс по армянским танцам.

Дегустировали пахлаву с крепким кофе по-армянски. Все участники мастер-класса выучили выражение «Приятного аппетита» на армянском языке «Բարի խորհրդալ».



Почетными гостями мастер-класса по приготовлению армянской пахлав стали: руководитель Ростовской-на-Дону городской централизованной библиотечной системы Сергей Манукович Джинибалаян, председатель комиссии Молодежного парламента по регламентным вопросам и депутатской этике Армен Гагикович Аюбян, директор ресторана быстрого питания «Грек бургер» Александра Асланиди, участники школы традиционных армянских танцев «ВААН» Карен Агаджанян и Тарон Седракан.

В четырех мастер-классах приняли участие 110 человек офлайн и 100 онлайн, включая студентов кулинарных учебных заведений, в дегустационном зале была организована фотозона для участников мастер-классов с соответствующей атрибутикой и мерчем проекта.

**Алла Григорьевна Ивахненко,** председатель общественной организации местная национально-культурная автономия «Белорусы Зерноградского района»:

«Проект «Интернациональная кулинарная школа «Этновкус» очень полезный, деятельный. Здесь наша молодежь наберется опыта, мудрости, кулинарных изысков и познакомится с тонкостями национальной кухни всех народов донского края, в том числе и белорусской. Будем рады, если пригодится наш рецепт и его используют в своих семьях представители других народов, проживающих на Дону.»

**Сергей Манукович Джинибалаян,** руководитель Ростовской-на-Дону городской централизованной библиотечной системы:

«Прежде всего, хочу поблагодарить участников, организаторов проекта «Интернациональная кулинарная школа «Этновкус». Очень интересная, правильная, нужная и вкусная идея! На Дону проживает много национальностей, и конечно, самобытная культура каждого народа несет частичку своего тепла и души. Проект, безусловно, необходимый! Успехов и продвижение этому проекту!»

**Армен Гагикович Аюбян,** председатель комиссии Молодежного парламента при Законодательном собрании Ростовской области по регламентным вопросам и депутатской этике:

«Поздравляю греческую общину с победой в правительственном конкурсе! Уникальный и своеобразный проект «Этновкус» направлен не только на знакомство с кухней разных народов Дона, это в своем роде призыв к межнациональному братству в России. Очень был рад, что в этом проекте участвует молодежь, так как именно нашему молодому поколению предстоит продолжать и развивать то, что построили общины Дона. Благодарен греческой общине в лице председателя Мелины Пантелеевны за такой чудесный проект!»

# Интернациональная кулинарная школа «Этновкус»



**Евгений Николаевич Димитров, главный специалист отдела духовно-нравственного воспитания молодежи, связей с РПЦ, традиционной казачьей культуры и спорта ГКУ РО «Казачи Дона», руководитель ростовского отделения КДМО «Донцы»:**

«Проект «Интернациональная кулинарная школа «Этновкус» замечательный, развитие подобных культурных направлений – очень важное движение в сторону консолидации и развития отношений на межконфессиональном, международном уровне, оно решительно способствует преодолению всякого непонимания и межнациональной розни.

Проект, на мой взгляд, очень хорошо подкрепляет богатство и разнообразие традиций народов, проживающих на Дону, воспитывает уважение к их культуре и быту, хорошо, что такая инициатива сегодня имеет место быть. В свете давления, оказываемого извне, и направленного на разрушение культурных связей народов нашей страны, данное яркое мероприятие способствует сохранению самобытной национальной культуры и укреплению дружбы и взаимопонимания между всеми народами.

Очень благодарен, что прошло казачье направление, потому что для казаков их культура является очень важным, святым аспектом жизни, пропитанной историей нашего Донского края. Их самобытная культура до сих пор проявляется во всем – в оде, песнях, танцах, языке. Большое вам спасибо».

**Фируз Гадойбоев, заместитель председателя Таджикского содружества братских народов г. Ростова-на-Дону:**

«Сегодняшнее мероприятие проходит в отличном формате. Кухня, еда, сам процесс совместного приготовления блюд – это все объединяет. И волонтеры, и участники, и шеф-повара находятся в хорошем настроении – и это показывает, как общий стол сближает людей.

Весь процесс познания культуры и традиций других народов нас сближает. От имени Таджикского содружества братских народов хочу поблагодарить греческую диаспору за то, что организовали такой проект и реализуете его. Мы очень рады, что сегодня присутствуем здесь, хотим пожелать удачи и процветания вашей организации».

## КАЗАЧЬЯ КУХНЯ. БЛИНЫ

29 августа в 12:00 начался мастер-класс по приготовлению блинов. С приветственным словом к присутствующим обратился главный специалист отдела духовно-нравственного воспитания молодежи, связей с РПЦ, традиционной казачьей культуры и спорта ГКУ РО «Казачи Дона», руководитель ростовского отделения КДМО «Донцы» Евгений Николаевич Димитров.

Мастер-класс провела шеф-повар Ирина Глаголевская. Она поделилась кулинарными

секретами приготовления блинов по рецептам аутентичной казачьей кухни. Участники мастер-класса изучили особенности теста, специфику начинки, а также оформления и подачи блюда. Мастер-класс по приготовлению казачьих блинов оказался настоящим путешествием в историю и культуру казачества. Пока ароматные блины жарились на сковороде, солистка казачьего ансамбля «Дон-Батюшка» Галина Водяхина вместе с шеф-поваром Ириной Глаголевской испол-



нили казачью песню. После того, как блины с творогом, курагой и черносливом были готовы, гости и участницы мастер-класса приступили к самому увлекательному этапу – дегустации.

Запивали угощение вкусным морсом. По традиции проекта, шеф-повар пригласила к столу по-казачьи: «Си-

дайте снидаться!», что означает «Садитесь кушать!».

В завершении мастер-класса Ирине Глаголевской был вручен сертификат участника кулинарной школы «Этновкус», благодарственное письмо – лучил директор детской школы искусств № 8 им. Д.Д. Шостаковича г. Ростова-на-Дону Михаил Николаевич Водяхин.

*Почетными гостями стали: главный специалист отдела духовно-нравственного воспитания молодежи, связей с РПЦ, традиционной казачьей культуры и спорта ГКУ РО «Казачи Дона», руководитель ростовского отделения КДМО «Донцы» Евгений Николаевич Димитров, солистка казачьего ансамбля «Дон-Батюшка» Галина Водяхина и директор детской школы искусств № 8 им. Д.Д. Шостаковича г. Ростова-на-Дону Михаил Николаевич Водяхин.*

## ТАДЖИКСКАЯ КУХНЯ. ЛЕПЕШКА ФАТИР

В 15:00 состоялся мастер-класс по приготовлению таджикской лепешки фатир. Его открыла заместитель председателя МКПОО «Таджикское содружество братских народов г. Ростова-на-Дону» Фируз Гадойбоев.

Мастер-класс по приготовлению таджикской лепешки фатир провела шеф-повар Шахло Гадойбоева. Шеф-повар поделилась секретами подготовки теста, особое внимание уделила важности правильной технологии приготовления лепешки. Она также рассказала про специи, которые придают лепешке фатир характерный вкус и аромат.

Пока лепешки подрумянивались в духовке, Фируз Га-



дойбоев прочитал стихотворение на фарси, а его младшая дочка в национальном таджикском костюме исполнила таджикский танец. Необычный аромат лепешек, мелодичный язык и красивая му-

зыка придали мастер-классу особый колорит и позволили погрузиться в волшебный мир восточных вкусов и древних традиций. Гости продегустировали лепешки фатир с горячим зеленым чаем.

Участники мастер-класса выучили на таджикском языке выражение «Приятного аппетита» – «Иштихон соф». Сертификат участника кулинарной школы «Этновкус» был вручен шеф-повару Шахло Гадойбоевой, а благодарственное письмо – заместителю председателя Таджикского содружества братских народов г. Ростова-на-Дону Фирузу Гадойбоеву.

Участники мастер-классов получили в подарок катание на колесе обозрения «Одно Небо» от партнера мероприятия Парка имени Октябрьской Революции.



В двух мастер-классах приняли участие 45 человек офлайн и 40 онлайн, включая студентов кулинарных учебных заведений, в дегустационном зале была организована фотозона для участников мастер-классов с соответствующей атрибутикой и мерчем проекта.

# Екатерина Александровна Кояли: «Жизнь греков на Дону – в архивных документах»



**Уважаемые читатели!** Вашему вниманию предложен уникальный материал. Прежде всего он интересен и важен как результат долгих и тщательных поисков Екатерины Кояли. В нем содержатся потрясающие факты о жизни греков на Дону на примере одной семьи, члены которой, пройдя сквозь череду тяжелейших испытаний, смогли сохранить свои главные качества – силу духа, мужество, веру и любовь. Екатерина делится также очень важной практической информацией – ведь в редакцию обращаются многие люди, желающие восстановить греческие корни, разыскать документы, и она объяснит, как это можно сделать. В одном номере мы не можем разместить интервью в полном объеме, поэтому ждите продолжения!

Грека на нашем семейном древе значительно пополнились и вылились в удивительную картину его жизни.

**– Расскажите и нам, пожалуйста, это очень интересно.**

– Мой прадед Иван Демосфенович Кояли родился в греческой семье в 1899 году, в Ростове-на-Дону, был старшим из шести детей. Отец – грек по национальности, бывший иммигрант, турецкий подданный, прибыл в Российскую империю в 20-летнем возрасте, а позже – в Ростов-на-Дону. Демосфен заведовал агентурно-комиссионной конторой при банке, являлся членом биржевого общества, состоял в ревизионной и котировочной комиссиях. В 32 года женился на купеческой сестре греческих кровей, ростовчанке Юлии Федоровне Максимос, о чем гласит найденный мной в архиве документ «Брачный обыск» Казанской церкви г. Ростова-на-Дону (первая яркая находка).

*Я хочу обратиться к исследователям своей родословной: пожалуйста, не опаздывайте, не откладывайте, успеете спросить у старшего поколения своей семьи о ваших корнях, это самое ценное.*

**– Екатерина, расскажите, пожалуйста, сначала немного о себе и о том, как Вы начали заниматься генеалогией своей семьи.**

– Меня зовут Екатерина Кояли, я не профессиональный генеалог, но история моей семьи для меня – большая ценность, источник бесконечного вдохновения для новых открытий и сохранения нашей родословной для будущих поколений. Родилась я в городе Ростове-на-Дону, с гордостью могу сказать, что в нашей семье есть греческие корни. У истоков нашего рода стоят фамилии Кояли (Каяли) и Максимос.

С юных лет я с неисчерпаемым интересом слушала рассказы своего деда Георгия Кояли. Мы часами рассматривали нашу большую коллекцию фотографий разных лет! И я, зажав дыхание, погружалась в разные эпохи, будто проживала исторические события, выпавшие на долю моих предков, которые смотрели на меня со старых черно-белых фотокарточек. Калейдоскоп судеб, лиц и характеров открывал мне таинственный мир прошлого, в котором была заложена основа моего настоящего.

**– Вы решили узнать историю своего рода более подробно?**

– Прошло много лет, но рассказы деда о предках моя память не утратила. И в какой-то момент я вдруг осознала, что об отдельных людях информации несправедливо мало, и я обязана дописать историю нашего рода, заполнить пробелы и отправилась в Государственный архив Ростовской области (ГАРО), о работе в котором я расскажу отдельно.

**– С чего же Вы начали исследование? И что удалось найти в архиве?**

– Самое центральное место в моем исследовании занял прадед Иван Демосфенович Кояли! Узнать подробности его жизни, найти и посетить могилу – такой была основная цель всей цепочки моих поисков. Все, что было мне известно о нем на тот момент, это – репрессия, ссылка, брак «на стороне»... В семье не говорили об этом... Все мои вопросы порождали грусть в глазах близких и молчание. Но, благодаря неравнодушным людям, судьбоносным стечением обстоятельств, и конечно же собственным стараниям, запросам в различные инстанции (ГАРО, ФСБ, ЗАГС) и фонды, поискам на сайтах и форумах, мои познания о судьбе главного



Врач, работа в Мединституте



Брачный обыск 1891 год



Зачетная книжка И.Д. Кояли



В годы гимназии

боковых крыльях здания размещались жилые квартиры – в левом крыле находилась квартира семьи Кояли, отношения которой с Соломоном Израилевичем сложились дружескими, многие праздники отмечали шумными совместными застольями, сохранились фото-свидетельства того времени. К сожалению, в годы Великой Отечественной войны Соломон Шендеров был расстрелян, как и многие евреи. А на чердаке обнаружен тайник с золотыми монетами... Так рассказывал мне мой дед.

Иван Демосфенович Кояли с ранних лет прилежно учился, посещал гимназию им. Степанова, считавшуюся одним из престижнейших учебных заведений в Ростове. Выпускники гимназии славились на всю Россию. Аттестаты гимназии за все классы его мама Юлия Федоровна бережно хранила, теперь я храню их для будущих поколений.

**– Неужели удалось их сохранить?**

– Почитание и любовь к истории своего рода передались и мне! Держу в руках подобные документы и думаю, сколько же они видели и прошли событий, историй длиною в век. И, кстати, они хранят в себе не только сухие факты. Порой они могут неожиданно рассказать даже о чертах характера вашего предка. Вот у меня есть и прабабушкины аттестаты, училась она в гимназии Филипповой. В одном из аттестатов напротив графы о поведении интересная пометка: «много смеется и разговаривает на уроках» это коротенькое замечание уже рисует в воображении маленькую девочку, веселую и живую.

После окончания гимназии Иван избрал одну из самых нужных и благородных профессий – он решил стать врачом. В последствии эта профессия стала его призванием и в какой-то степени «спасением» от участи многих репрессированных – от смерти.

Доходный дом принадлежал купцу второй гильдии Соломону Израилевичу Шендеру. Первый этаж центральной части здания арендовали различные учреждения торговли. На втором этаже жила семья хозяина, там же находились приемные залы. В

Ростовский медицинский институт первым красным выпуском, был оставлен ординатором в кожно-венерологическом диспансере, затем переведен ассистентом. Помимо преподавательской деятельности, он занимался наукой, серологией в частности. В архиве я нашла его зачетную книжку с оценками по предметам за все годы обучения и с фотокарточкой на первой странице – такой не было в нашем семейном фотоархиве! А на последней странице запись, которая добавляет еще больше гордости за прадеда: «Удостоен звания врача»... Да, в архиве можно найти и зачетные книжки, и личные дела – это кладовые информации, если повезет, так как сохранность, конечно, далеко не идеальная.

**– Как развивались события дальше?**

– В Мединституте Иван познакомился со своей будущей женой и матерью своих детей Лидией Иосифовной Мартьяновой, родословная которой интересна родством с князем А.М. Голицыным, а также с главным архитектором Ростова Николаем Матвеевичем Соколовым, который, как я уже отмечала, являлся архитектором доходного дома купца С.И. Шендерова.

Лидия обладала благородными качествами и была хороша собой, окончила гимназию Филипповой и, также как Иван, выбрала профессию врача. Она стала акушером – гинекологом, была человеком с большой душой, ее уважали и ценили коллеги и пациенты. В 1925 году они создали семью, у них родились два сына – в 1926 году Владимир и в 1931 году Георгий (мой дед).

Жизнь шла плавно и размеренно, два человека работали врачами, помогали людям, растили детей, строили планы. Лидия трудилась в Центральной городской больнице, Иван работал в Мединституте, занимался наукой, а также в кожно-венерологическом диспансере. Очень любил охоту, как и его отец Демосфен, а также садоводство и виноделие. Но в 1938 году будто гром грянул среди ясного неба. Беда пришла 25 января. Именно в этот день Ивана Кояли арестовали.

**– Екатерина, дадите на этом месте мы прервать Ваш рассказ и продолжим его в следующем номере. А также поделимся опытом по поиску архивных документов с начинающими исследователями своих греческих корней.**

Интервью подготовила МАРΙΑННА РАДУЖАНА

# Фестиваль «Dance Days Chania»: слияние танца и культуры в Греции

Всем известно, что Греция славится своей богатой историей, божественной красоты природой и уникальной культурой.

Одним из ярких аспектов греческой культуры является страсть к танцам.

Танцы в Греции играют важную роль в повседневной жизни и праздничных мероприятиях. Но среди множества танцевальных событий выделяется одно особенное – фестиваль «Dance Days Chania» («Дни танца в Ханье»), который начинается в конце июля и длится почти две недели. Этот фестиваль не только прославляет сам танец, но и объединяет его с другими аспектами культуры, делая его незабываемым событием в калейдоскопе греческих традиций.

## Волшебная атмосфера «Dance Days Chania»

Фестиваль «Dance Days Chania» ежегодно привлекает тысячи людей – как местных жителей, так и туристов со всего мира. Он проводится в прекрасном городе Ханья на острове Крит и является настоящим праздником танца, искусства и культуры. Фестиваль создает уникальную атмосферу, где люди могут не только наблюдать за выступлениями профессиональных танцоров, но и погрузиться в процесс творчества.

Начинается представление в бастионе Сан-Сальваторе, на главной сцене, а затем буквально выплескивается на улицы города.

«Dance Days Chania» был



основан в 2011 году ассоциацией экспрессивного танца «Син-Киниси» во время глубокого социально-экономического и культурного кризиса на Крите – перекрестке средиземноморских культур. Цель фестиваля состоит в том, чтобы принять артистов, хореографов и танцоров со всего мира.

Программа фестиваля широка и разнообразна: спектакли, танцевальные видеопоказы, семинары по современным и классическим танцам, акробатике, творческому самовыражению подростков от известных педагогов, хореографов и



танцоров. Проводятся фотовыставки, выставка детских рисунков. Фестиваль сопровождаются многочисленными конференциями, лекциями, дискуссии, поднимающие интересные культурные, социальные и философские вопросы, например, «образ тела и танца на сцене города».

## Разнообразие культур, мастер-классы и обмен опытом

Одной из самых удивительных черт «Dance Days Chania» является разнообразие танцевальных стилей и культур, представленных на фестивале. Здесь можно увидеть и традиционные критские танцы, и классику, и современные хореографические постановки. Фестиваль простирается от фламенко до современного балета, от традиционных этнических танцев разных стран до уличных танцевальных стилей – это настоящее яркое и увлекательное путешествие сквозь разнообразие мировых культур.

В фестивале принимают участие танцоры из Греции,



## Соединение прошлого и настоящего

Одна из задач фестиваля «Dance Days Chania» – показать и подчеркнуть связь современных танцев с традиционными танцевальными формами и культурой Греции. Он становится площадкой для сохранения и передачи танцевальных традиций от поколения к поколению, а также способствует обогащению традиционного танца новыми танцевальными формами. Греческий танец развивается и впитывает элементы многих европейских школ, не теряя при этом свой национальный колорит. Не осталась в стороне и русская балетная школа, которая также внесла лепту в развитие греческого танцевального искусства.

Фестиваль «Dance Days Chania» – это яркое событие в культурной жизни Греции, где танец становится языком, объединяющим людей разных национальностей и возрастов. Это мероприятие подчеркивает важность танца как формы самовыражения, обмена опытом и сохранения культурного наследия.

Наш корреспондент на Крите  
Юлия Радужан

Кипра, Испании, Италии, Австрии, Германии, России, Израиля, Англии и других стран.

Важная часть «Dance Days Chania» – мастер-классы, на которых профессиональные танцоры делятся своими навыками и опытом с участниками фестиваля. Это уникальная возможность для танцоров разных школ поднять уровень своего мастерства, обменяться знаниями и познакомиться с коллегами из других стран.

«Dance Days Chania» живет за счет работы организаторов-волонтеров, для которых самым важным является сотрудничество и совместное творчество.

# Учите греческий с нами!



Открыта запись на курсы по изучению греческого языка на первое полугодие 2023-2024 учебного года.

**Курс базового греческого (3 месяца)**, занятия 1 раз в неделю, по воскресеньям. Начало занятий – 24 сентября. Место проведения: «Танаис», пер. Греческий, 2.

Для начинающих учить язык с нуля, а также для имеющих самые простейшие знания и навыки греческого языка. Благодаря простым и понятным принципам обучения, вы сможете быстро увидеть результаты: уже с первого урока вы начнете говорить фразы на греческом! В курс включена вводная лекция о греческом языке.

На курсе можно научиться читать на греческом языке, познакомиться с ба-

зовыми правилами (обучение навыкам письма, чтения, устной речи, грамотного произношения) и несложными фразами для умения вести базовые диалоги на греческом языке (знакомство, погода, семья, работа, покупки, одежда, цвета, еда), рекомендации по дальнейшему погружению в тонкости языка.

Курс рекомендуется взрослым, а также подросткам от 16 лет.

**Разговорный греческий клуб (3 месяца)**, занятия 1 раз в неделю, по воскресеньям. Место проведения: «Танаис», пер. Греческий, 2 / Greece Burger/ Бутлегер. Группа до 15 человек.

Живая разговорная практика на греческом языке! Цель курса – помочь преодолеть языковой барьер.

На первом этапе все участники знакомятся между собой. Далее – обсуждают главную тему встречи, которая будет объявлена заранее (кино, хобби, отпуск, литература и т.д.), и стараются по очереди высказывать свое мнение, вступая в диалогическое общение. Предусмотрены также лингвистические игры и презентации.

Такой формат языковой практики подходит:

- тем, кто учит греческий самостоятельно и чувствует недостаток живого общения, а также увлекается греческой культурой;
- тем, кто учит греческий индивидуально с преподавателем, но хочет больше практики с разными людьми;
- теоретикам, которые хорошо знают правила, но стесняются устной речи;
- тем, кто хорошо говорит на гре-

ческом и просто хочет новых встреч и общения.

Каждый из участников разговорного греческого клуба обязательно найдет много полезного для себя – улучшить произношение, научиться быстрее подбирать слова из личного словарного запаса или почерпнуть новые у других участников.

Курс рекомендуется взрослым, а также подросткам от 16 лет.

Также будет продолжено изучение новогреческого языка для студентов Южного федерального университета.

Занятия ведет специалист в области греческой филологии, переводчик, ведущий преподаватель греческого языка, создатель авторских курсов преподавания дисциплин по греческой филологии, автор электронных курсов по истории греческого языка и литературы **Ирина Георгиевна Рожкова**.

**Контактный номер для записи 8(863) 264-88-90**



Издатель: Региональная общественная организация культурно-просветительского общества донских и приазовских греков «Танаис» и РОО МНКА

Исполнительный директор: Мелина ЛЕОНОВА  
Редактор: Марианна РАДУЖАН  
Верстка: Надежда ВАСИЛЬЕВА

Адрес редакции: 344006, Россия, г. Ростов-на-Дону, пер. Греческий, 2.  
Тел./Факс: (863) 264-88-90  
e-mail: rostovtanais@mail.ru

www.rostopvgreek.ru  
Номер подписан в печать: 5 сентября 2023 г.  
Тираж 900 экземпляров

Отпечатано в ООО «Медиа-Полис». 344038, г. Ростов-на-Дону, пр. М. Нагибина, 14а, оф. 225